

Bruselj, 14.10.2019
COM(2019) 470 final

2019/0223 (NLE)

Predlog

SKLEP SVETA

**o podpisu, v imenu Evropske unije, in začasni uporabi Protokola o spremembi
Mednarodne konvencije za ohranitev tunov v Atlantiku**

OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

1. OZADJE PREDLOGA

• Razlogi za predlog in njegovi cilji

Cilj Mednarodne konvencije za ohranitev tunov v Atlantiku (v nadaljnjem besedilu: Konvencija ICCAT) je z ustanovitvijo ICCAT spodbujati sodelovanje pri ohranjanju populacij tunov in tunom sorodnih vrst v Atlantskem oceanu na ravneh, ki omogočajo največji trajnostni ulov za hrano in druge namene. Konvencija je začela veljati 21. marca 1969. Unija je pogodbenica Konvencije, saj jo je odobrila s Sklepom Sveta z dne 9. junija 1986¹.

Mednarodna komisija za ohranitev tunov v Atlantiku (v nadaljnjem besedilu: Komisija ICCAT) je organ, ustanovljen s Konvencijo ICCAT, za ohranjanje in upravljanje vrst v okviru njenih pristojnosti. Komisija ICCAT je pristojna za sprejemanje priporočil, ki so za pogodbenice zavezujoča. Unija je kot pogodbenica Konvencije ICCAT članica Komisije ICCAT, kjer ima pravico do sodelovanja in glasovanja.

Komisija ICCAT se je strinjala, da je treba spremeniti Konvencijo, da bi se izboljšala njena učinkovitost in okrepilo ohranjanje in upravljanje vrst v okviru njenih pristojnosti. Svet je 13. maja 2013 Komisijo pooblastil, da se v imenu Evropske unije pogaja o spremembah Konvencije².

V okviru Komisije ICCAT so med letoma 2013 in 2018 potekale razprave o spremembah, potrebnih za Konvencijo, na podlagi katerih je bil pripravljen protokol o spremembah Konvencije. Najpomembnejši predlogi sprememb bodo z začetkom svoje veljavnosti:

- (1) razširili področje uporabe Konvencije v zvezi z ohranjanjem in upravljanjem morskih psov;
- (2) pojasnili pravila glasovanja in sklepčnosti v Komisiji ICCAT, zlasti zahteve glede večine v primerih, ko ni mogoče doseči soglasja;
- (3) opredelili načela, ki jih Komisija ICCAT in njene članice upoštevajo pri svojem delu na podlagi Konvencije ICCAT;
- (4) skrajšali obdobje do začetka veljavnosti priporočil, ki jih sprejme Komisija ICCAT, in sicer s šestih na štiri mesece po uradnem obvestilu članicam ICCAT;
- (5) pojasnili uporabo postopka ugovora v zvezi s priporočili, ki jih sprejme Komisija ICCAT;
- (6) pri delu Komisije ICCAT omogočili okrepljeno sodelovanje sodelujočih nepogodbenic in ribolovnih subjektov ter
- (7) uvedli mehanizem ICCAT za reševanje sporov, ki bo prostovoljen, njegov izid pa bo dokončen in zavezujoč za pogodbenice, ki se bodo zanj odločile.

¹ Sklep Sveta z dne 9. junija 1986 o pristopu Skupnosti k Mednarodni konvenciji za ohranitev tunov v Atlantiku, kakor je bila spremenjena s Protokolom, priloženim k Sklepni listini Konference pooblaščenecv držav pogodbenic konvencije, ki je bila podpisana 10. julija 1984 v Parizu (UL L 162, 18.6.1986, str. 33).

² Sklep Sveta z dne 13. maja 2013 o pooblastilu Komisije, da v imenu Evropske unije začne pogajanja o spremembi Mednarodne konvencije za ohranitev tunov v Atlantiku.

Sprememba Konvencije je tudi priložnost za odpravo manjših razlik med angleško, francosko in špansko jezikovno različico Konvencije, pri čemer je vsaka različica enako verodostojna. Protokol zato zajema vse določbe, ki jih je treba spremeniti v kateri koli od treh jezikovnih različic.

Pogodbenice bodo protokol sprejele na 28. rednem zasedanju Komisije ICCAT od 18. do 25. novembra 2019.

Priložen je predlog sklepa Sveta o odobritvi podpisa Protokola v imenu Unije in o njegovi začasni uporabi. Protokol v skladu s svojim členom 13 začne za vsako pogodbenico, ki ga je sprejela, veljati 90. dan po deponiranju listine o sprejetju s strani treh četrtin pogodbenic pri generalnem direktorju Organizacije Združenih narodov za prehrano in kmetijstvo, nato pa za vsako preostalo pogodbenico tedaj, ko ga ta sprejme. Zato je treba predvideti začasno uporabo Protokola, če ta začne veljati, preden Unija zaključi svoje notranje ratifikacijske postopke. Začasna uporaba je tudi v skladu s Sklepom Sveta o pooblastitvi Komisije za pogajanja o spremembah Konvencije.

Protokol je del širšega svežnja, ki vključuje tudi:

- (1) *resolucijo ICCAT o udeležbi ribiških subjektov v spremenjeni Konvenciji ICCAT*. Ta resolucija pojasnjuje spremembe Konvencije glede udeležbe nepogodbenic, zlasti da je kitajski Tajpej ribiški subjekt, ki naj bi bil zajet v Prilogi 2 o ribiških subjektih, ki je dodana Konvenciji s členom 11 Protokola; ter
- (2) priporočilo ICCAT o ribah, ki se štejejo za tuna in tunu podobne vrste ali oceanske, pelagične in izrazito selivske morske pse in skate. Priporočilo pojasnjuje vrste, ki jih zajema Konvencija, zlasti izrecno opredeljuje „vrste ICCAT“, kot so morski psi in skati, ki so oceanske, pelagične in izrazito selivske vrste.

Resolucijo in priporočilo Komisija ICCAT sprejme istočasno kot pogodbenice sprejmejo Protokol. V skladu z odstavkom 2 člena VIII Konvencije ICCAT začne priporočilo veljati 6 mesecev po datumu, ko so o njem uradno obveščene pogodbenice. Priporočilo ne bo zavezujoče za pogodbenico, če je ta predložila in potrdila ugovor. Če ugovor podpira večina pogodbenic, priporočilo ne začne veljati.

• **Skladnost z veljavnimi predpisi s področja zadevne politike**

Regionalne organizacije za upravljanje ribištva so mednarodne organizacije držav, v nekaterih primerih obalnih držav, organizacije za regionalno povezovanje, kot je EU, in ribolovni subjekti z ribolovnimi interesi na zadevnem območju. Nekatere regionalne organizacije za upravljanje ribištva upravljajo vse staleže rib na določenem območju, druge pa se osredotočajo na izrazito selivske vrste, zlasti tuna, na obsežnih geografskih območjih. Čeprav nekatere opravljajo le svetovalno vlogo, ima večina upravljavska pooblastila za določitev omejitev ulova in ribolovnega napora, tehničnih ukrepov in obveznosti nadzora.

Evropska unija, ki jo zastopa Evropska komisija, podpira in dejavno prispeva k delu ICCAT v skladu s sporočilom Komisije z naslovom *Participation in regional fisheries organisations (RFOs)* (Sodelovanje v regionalnih organizacijah za upravljanje ribištva)³, členom 29 Uredbe (EU) št. 1380/2013 Evropskega parlamenta in Sveta o skupni ribiški politiki⁴ in sklepi

³ COM/99/ 0613 final.

⁴ Uredba (EU) št. 1380/2013 Evropskega parlamenta in Sveta o skupni ribiški politiki in o spremembi uredb Sveta (ES) št. 1954/2003 in (ES) št. 1224/2009 ter razveljavitvi uredb Sveta (ES) št. 2371/2002 in (ES) št. 639/2004 ter Sklepa Sveta 2004/585/ES (UL L 354, 28.12.2013, str. 22).

Sveta z dne 19. marca 2012 o sporočilu Komisije o zunanji razsežnosti skupne ribiške politike⁵. Spremembe Konvencije so potrebne za zagotovitev trajnostnega izkoriščanja, upravljanja in ohranjanja morskih bioloških virov in morskega okolja, ki ga upravlja ICCAT, kot tudi vrst, ulovljenih v okviru ribolovnih dejavnosti, ki so usmerjene na vrste ICCAT.

- **Skladnost z drugimi politikami Unije**

V skladu s skupnim sporočilom visokega predstavnika EU za zunanje zadeve in varnostno politiko ter Evropske komisije z naslovom Mednarodno upravljanje oceanov: agenda za prihodnost naših oceanov⁶ ter sklepi Sveta o navedenem skupnem sporočilu⁷ je spodbujanje ukrepov za podporo in povečanje učinkovitosti regionalnih organizacij za upravljanje ribištva in po potrebi za izboljšanje njihovega vodenja glavna značilnost ukrepanja Unije v okviru teh forumov.

2. PRAVNA PODLAGA, SUBSIDIARNOST IN SORAZMERNOST

- **Pravna podlaga**

Ta predlog sklepa Sveta temelji na Pogodbi o delovanju Evropske unije in zlasti členu 43(2) v povezavi s členom 218(5) Pogodbe.

Uredba (EU) št. 1380/2013⁸ Evropskega parlamenta in Sveta je pravna podlaga za načela, ki se upoštevajo v tem stališču.

- **Subsidiarnost (za neizključno pristojnost)**

Ni relevantno.

- **Sorazmernost**

Predlog ne presega tistega, kar je potrebno za uresničitev zastavljenega cilja, in sicer podpisa in začasne uporabe Protokola s strani Unije.

- **Izbira instrumenta**

Komisija v skladu s členom 218(5) Pogodbe o delovanju Evropske unije predlaga Svetu, da sprejme sklep o odobritvi podpisa Protokola in po potrebi o njegovi začasni uporabi pred začetkom veljavnosti.

3. REZULTATI NAKNADNIH OCEN, POSVETOVANJ Z ZAJINTERESIRANIMI STRANMI IN OCEN UČINKA

- **Naknadne ocene/preverjanja ustreznosti obstoječe zakonodaje**

Ni relevantno.

- **Posvetovanja z zainteresiranimi stranmi**

Svet je 13. maja 2013 Komisijo pooblastil, da se v imenu Evropske unije pogaja o spremembah Konvencije.

⁵ COM(2011) 424 z dne 13. julija 2011.

⁶ JOIN(2016) 49 final.

⁷ 7348/1/17 REV 1.

⁸ Uredba (EU) št. 1380/2013 Evropskega parlamenta in Sveta o skupni ribiški politiki in o spremembi uredb Sveta (ES) št. 1954/2003 in (ES) št. 1224/2009 ter razveljavitvi uredb Sveta (ES) št. 2371/2002 in (ES) št. 639/2004 ter Sklepa Sveta 2004/585/ES (UL L 354, 28.12.2013, str. 22).

Predlogi sprememb so bili pripravljeni na šestih sejah delovne skupine za spremembo Konvencije, ki jo je za ta namen ustanovila ICCAT, in sicer od prve seje 10. do 12. julija 2013 in do zadnje seje 24. do 25. maja 2018. Države članice so bile obveščene o napredku pogajanj.

- **Zbiranje in uporaba strokovnih mnenj**

Komisija se je pri pripravi na spremembo Konvencije ter med pogajanja v ICCAT opirala na strokovno znanje in izkušnje držav članic.

- **Ocena učinka**

Ni relevantno.

- **Ustreznost in poenostavitev ureditve**

Ni relevantno.

- **Temeljne pravice**

Ni relevantno.

4. PRORAČUNSKE POSLEDICE

Predlog ne pomeni dodatnih stroškov za proračun EU.

5. DRUGI ELEMENTI

- **Načrti za izvedbo ter ureditev spremljanja, ocenjevanja in poročanja**

Ni relevantno.

- **Obrazložitveni dokumenti (za direktive)**

Ni relevantno.

- **Natančnejša pojasnitev posameznih določb predloga**

Ni relevantno.

Predlog

SKLEP SVETA

**o podpisu, v imenu Evropske unije, in začasni uporabi Protokola o spremembi
Mednarodne konvencije za ohranitev tunov v Atlantiku**

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 43(2) v povezavi s členom 218(5) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Svet je 13. maja 2013 pooblastil Evropsko komisijo, da začne pogajanja o spremembi Mednarodne konvencije za ohranitev tunov v Atlantiku (v nadaljnjem besedilu: Konvencija ICCAT)⁹. Ta pogajanja so bila uspešno zaključena novembra 2018.
- (2) Protokol, ki je rezultat teh pogajanj, bi moral izboljšati učinkovitost ICCAT in okrepiti ohranjanje in upravljanje vrst v okviru njenih pristojnosti.
- (3) V Uredbi (EU) št. 1380/2013 Evropskega parlamenta in Sveta¹⁰ je določeno, da mora Unija zagotoviti, da so ribolovne dejavnosti in dejavnosti ribogojstva okoljsko dolgoročno trajnostne in upravljane na način, ki je skladen s cilji doseganja gospodarskih in socialnih koristi ter koristi zaposlovanja in prispevanja k zanesljivi preskrbi s hrano. Prav tako je določeno, da mora Unija uporabiti previdnostni pristop k upravljanju ribištva, njen cilj pa je zagotoviti, da se izkoriščanje živih morskih bioloških virov izvaja na način, ki dovoljuje obnavljanje in ohranjanje populacij lovljenih vrst nad ravnmi, ki omogočajo največji trajnostni donos. Določeno je tudi, da mora Unija na podlagi najboljšega razpoložljivega znanstvenega mnenja sprejeti upravljalne in ohranitvene ukrepe, podpirati razvoj znanstvenega znanja in mnenja, postopoma odpraviti zavržke in spodbujati ribolovne metode, ki prispevajo k bolj selektivnemu ribolovu, preprečevanju in zmanjševanju neželenega ulova v čim večji meri ter ribolovu z majhnim vplivom na morski ekosistem in ribolovne vire. Poleg tega je v Uredbi (EU) št. 1380/2013 izrecno določeno, da mora Unija navedene cilje in načela uporabiti pri vodenju zunanjih odnosov na področju ribištva. Protokol sledi tem ciljem.
- (4) V skladu s skupnim sporočilom visokega predstavnika EU za zunanje zadeve in varnostno politiko ter Evropske komisije z naslovom *Mednarodno upravljanje oceanov: agenda za prihodnost naših oceanov*¹¹ ter sklepi Sveta o navedenem

⁹ Sklep Sveta z dne 13. maja 2013 o pooblastilu Komisije, da v imenu Evropske unije začne pogajanja o spremembi Mednarodne konvencije za ohranitev tunov v Atlantiku (Konvencija ICCAT).

¹⁰ Uredba (EU) št. 1380/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. decembra 2013 o skupni ribiški politiki in o spremembi uredb Sveta (ES) št. 1954/2003 in (ES) št. 1224/2009 ter razveljavitvi uredb Sveta (ES) št. 2371/2002 in (ES) št. 639/2004 ter Sklepa Sveta 2004/585/ES (UL L 354, 28.12.2013, str. 22).

¹¹ JOIN(2016) 49 final z dne 10. novembra 2016.

skupnem sporočilu¹² je spodbujanje ukrepov za podporo in povečanje učinkovitosti regionalnih organizacij za upravljanje ribištva in po potrebi za izboljšanje njihovega vodenja glavna značilnost ukrepanja EU v okviru teh forumov. Protokol v celoti sledi tem ciljem.

- (5) Protokol bi bilo treba podpisati v imenu Unije in ga začasno uporabljati do zaključka postopkov, potrebnih za njegovo sklenitev.
- (6) Glede na možnost, da Protokol začne veljati, preden Unija zaključi svoje notranje ratifikacijske postopke, bi ga bilo treba začasno uporabljati –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Podpis, v imenu Unije, Protokola o spremembi Mednarodne konvencije za ohranitev tunov v Atlantiku (v nadaljnjem besedilu: Protokol) se odobri s pridržkom sklenitve navedenega protokola.

Besedilo Protokola, ki se podpiše, je priloženo temu sklepu.

Člen 2

Generalni sekretariat Sveta vzpostavi instrument polnih pooblastil za podpis Protokola s pridržkom njegove sklenitve za osebe, ki jih določi pogajalec Protokola.

Člen 3

Protokol se v skladu s členom 13 Protokola začasno uporablja do začetka njegove veljavnosti.

Člen 4

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

V Bruslju,

*Za Svet
Predsednik*

¹² 7348/1/17 REV 1 z dne 24. marca 2017.